

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 33 (1946)  
**Rubrik:** Ausstellungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tribüne

### Bemerkungen zur Architekturabteilung an der «Nationalen» in Genf

Am diesjährigen «Salon» in Genf ist der Versuch unternommen worden, eine eigene Architekturabteilung zu zeigen. Photos und Modelle, die im Musée Rath neben den Skulpturen zu sehen waren, ließen – um es vorwegzunehmen – gewiß einzelne Wünsche offen. Vor allem hätte man dieser Sektion etwas mehr «Umschwung» gegönnt und eine im Ganzen bessere Plazierung; dies gilt im übrigen auch für die meisten Plastiken in dem allzu sehr vollgepropften Museum.

Prinzipiell ist aber mit allem Nachdruck zu betonen, daß die Initiative des BSA, in relativ kurzer Zeit und entgegen allen Schwierigkeiten eine Bau-Abteilung zusammenzustellen, außerordentlich zu begrüßen ist, da dadurch der schweizerischen Baukunst ihr Platz in der Übersicht des Kunstschaffens unseres Landes gegeben worden ist. Damit ist jenen immer etwas peinlichen und mehr als zufälligen Schausstellungen einiger weniger Pläne in früheren «Salons» als kläglicher Repräsentation der Architekten wohl endgültig ein Riegel gestossen worden. Diese erste größere Unternehmung ist besonders nach einer Seite hin überaus glücklich aufgebaut worden: Mit ganz wenigen Ausnahmen handelt es sich bei den verschiedenen Photos um Aufnahmen, die das Einfügen von bildhauerischen Arbeiten und Wandmalereien in größere repräsentative Bauwerke zeigen, d. h. um den Nachweis der organischen Einbeziehung der bildenden Künste in den architektonischen Ausdruck. An ausgezeichneten Beispielen von Kirchen, Bibliotheken, Universitäten etc. ist darauf hingewiesen worden, welche wichtige und schöne Rolle die Zusammenarbeit zwischen Architekt und Künstler spielen kann, um das einzelne Bauwerk zu bereichern.

In dieser Beziehung entsprach die Architekturabteilung einem seit langem gehegten Bedürfnis, da sie die Werke der bildenden Kunst endlich in ihrer richtigen Umwelt und in ihrer definitiven Eingliederung erkennen läßt. In viel höherem Maß ist es so

beispielsweise klar geworden, wie eine Plastik für ihren Bestimmungsort konzipiert worden ist, als durch die vielen großen Gips- oder Bronzefiguren, die im Musée Rath kaum in ihrer ganzen Bedeutung erkannt werden konnten.

Es ist zu erwarten, daß diese erstmals unternommene Zuziehung der Architekten auch Ausstrahlungen auf andere Abteilungen des «Salons» mit sich bringt: In der Sektion «Wandbildentwürfe» wird die mehr oder weniger zufällige Reihung von im Format und im Wert verschiedenen Kartons ein l'art pour l'art-bedingtes Spiel bleiben solange nicht gleichzeitig durch Pläne und Photos nachgewiesen wird, in was für Räume oder Raumteile die einzelnen Skizzen gedacht sind und wie sich diese zu schmückenden Bauteile in den Gesamtrhythmus eines Bauwerkes eingliedern.

Es ist in diesem Zusammenhang überflüssig, sich über das Pro und Contra der «Nationalen» an sich auszusprechen, – besonders wenn man an die unfähigen Reorganisations-Vorschläge denkt, die schon seit Jahren von den verschiedensten Seiten angeregt worden sind. Zu wünschen ist aber, daß bei einer Wiederholung des «Salons» sich der BSA wiederum der Aufgabe unterzieht, eine Architekturabteilung in die Gesamtschau einzufügen. Der diesjährige Versuch gibt wertvolle Hinweise darauf, wie eine solche bildmäßige Darstellung im Sinne des schöpferischen Zusammenwirkens von Architektur und bildender Kunst ausgebaut werden kann. Welche Rolle in einer solchen konsequent zusammengestellten Gruppe allerdings Modelle spielen werden, ist eine Frage, die erst später zu prüfen sein wird. Auf jeden Fall werden sie nur dann einen Sinn – und nicht nur einen Kuriositätswert – haben können, wenn sie in einen größeren Zusammenhang gestellt werden, das heißt wenn durch diese dreidimensionale Wiedergabe ein bestimmtes Thema wie zum Beispiel Siedlung, Kirchen- oder Spitalbau auf breiterer Basis den Ausstellungsbesuchern zum Vergleich vorgeführt wird. Allerdings besteht damit die Gefahr, die Architekturausstellung so aufzublähen, daß sie dadurch mit einer Nationalen Kunstausstellung wenig mehr zu tun hat.

Trotz gewissen Imponderabilien war in Genf zu konstatieren, daß dieser erste

Anlauf eine wertvolle Ergänzung des «Salons» gebildet hat und daß er unbedingt in größerem Maßstab zu wiederholen ist. Für ihre Durchführung 1946 wissen diejenigen Ausstellungsbesucher, die Sinn für einen Überblick haben und die über unwesentliche Details hinwegsehen können, den mit der Durchführung betrauten Organen des BSA aufrichtigen Dank. str.

## Ausstellungen

### Basel

#### Martin A. Christ und Max Fueter

Kunsthalle, 26. Oktober bis  
24. November 1946

Einer der gewiß nicht wenigen Reize der über hundert Bildwerke des Baslers Martin Christ besteht darin, daß sie alle aus den letzten drei bis vier Jahren stammen und eine gegenwärtig erreichte Situation der Synthese darstellen, zu der man sich die Voraussetzungen, den Hinweg dazu, denken muß. Der Beschauer wird mitten hinein geworfen in ein künstlerisches Ergebnis von respektablem Können dessen in verschiedenen Facettierungen spielende Lebendigkeit immer wieder zu der Frage verführt, wie denn das Grundgesetz laute, auf das die Äußerungsvielfalt des gegenwärtig Sichtbaren, des gegenwärtig Erreichten bezogen ist.

Denn das Gesamtbild ist reich an Abwechslung und Überraschungen, thematisch sowohl als auch in der künstlerischen Bewältigung des Thematischen. Christ begegnet dem Menschen, der Landschaft, der Komposition, dem Interieur mit gleichem Interesse. Und mit gleicher Heftigkeit verfolgt er vorherrschend einmal das formale (vor allem in den Zeichnungen), einmal das farbliche Problem. Seit einem Jahr vielleicht entdeckte er, bezeichnenderweise außerhalb seiner Heimat Basel, weil man es in Basel fast nicht entdecken kann, das Licht. Es ist, wie wenn in dieser Entdeckung eine Bindung alles Bisherigen sich ankündigte, als sei mit dem Licht, in seiner male- rischen Erfassung die unschaffende Kraft gefunden, durch die die geschaute Erfahrungswelt in die zwei-

dimensionale Übersetzung eines Bildes eingeht. In einem «Abend am Murtensee» taucht das Wiesenseeufer mit weidenden Kühen, mit Bäumen, hinter denen die Helligkeit der Seefläche dämmert, in die verzauberte Atmosphäre milchig feuchten Dunstes, die die gesamte Farbigkeit durchsickert und wie unter den einhüllenden Schleier der einmaligen Stunde legt. Eine Tessiner Berglandschaft (Monte Lema, 1946) vibriert im entrückenden und gleichwohl deutlich begreifenden Sonnenlicht des Südens. Und beide male werden die Formen, der atmosphärischen Stimmung untergeordnet, abstrakt: man würde sie, einzeln herausgenommen, in ihrer gegenständlichen Bestimmung nicht mehr erkennen. Im Zusammenhang betrachtet sind sie von einer Genauigkeit der Notierung, die auf den ersten Blick direkt naturalistisch anmuten mag.

Es gibt Bilder unter diesen jüngsten Arbeiten Christs, die an Böcklin, an Sandreuter, an Ernst Schieß erinnern, die aber in ihrer ganzen Erlebnislage von ganz anderer Substanz sind: ihre malerische Übersetzung wurzelt in den Darstellungsmitteln des Expressionismus, in dessen bewegendem Unternehmen innerhalb der europäischen Malerei Christ seinen Weg als Künstler antrat. Wenn eingangs von dem Grundgesetz die Rede war, auf das sich die Arbeit dieses Malers mittelbar immer wieder zu beziehen scheint, so wird man es in der Verbindung sehen dürfen, die die zeitgenössische Verbindlichkeit mit den traditionellen Kräften des *genius loci* eingegangen ist.

Bei aller Konstanz eines durchwirkenden Erbes erscheint Christ gegenüber dem bildhauerischen Werk des Berners Max Fueter fast als Vagabund, als nervöser, intelligibler, ja zerrissener Sucher, der Um- und Abwege machen muß. Bei Fueter ist alles Stetigkeit, bedächtige Evolution im Hinblick auf eine unverrückbare Vorstellung dessen, was er erreichen will. Keine Rundung, weder im Einzelnen noch im Ganzen, wird entlassen, ehe sie nicht ihr volles, das ihr innewohnende Maß erreicht. Alle seine Plastiken haben etwas in sich Gekehrtes, auf sich Bezogenes. Aus dieser ehrlichen Ökonomie beziehen sie ihre unauffällige, anhaltende Dichte. Seine Porträts gewinnen aus der geruhsamen Abklärung der plastischen Werte in der personellen Charakterisierung jene allgemeine und still nachhaltige Wirksamkeit, die seinem ganzen Werk eignet. – Eine be-

sondere Stellung in Fueters Arbeit nimmt die Zeichnung ein, nicht so sehr die Bildhauerzeichnung, die Studie zur bildhauerischen Arbeit, als vielmehr der Bereich seiner ganz selbständigen Landschaftszeichnungen, der freilich in dieser Ausstellung nur andeutungsweise sichtbar wird. In diesen schwarzweißen landschaftlichen Darstellungen kommen zwei Dinge zusammen, von denen man anzunehmen geneigt wäre, daß sie sich ausschließen: die Gabe zu abstrahierender Zusammenfassung und das Eingehen bis auf kleinste Details, deren Aufzeichnung sich wie ein lebendiges Gespinnst in die große Auffassung fügt. Es liegt eine Spannweite darin, durch die ein neues Licht auf die Plastik und ihren Entstehungsweg fallen mag. *G. Oeri*

## **Bern**

### **Französische Architektur der Gegenwart**

Kunstmuseum, 26. Oktober bis 17. November 1946

Das November-Heft des «Werk» hat bereits auf Zweck und Charakter dieser bedeutenden Ausstellung, welche der Reihe nach in Bern, Basel, Zürich, Lausanne und Genf gezeigt werden soll, hingewiesen. Sie zeigt auf rund 90 gerahmten Sperrholztafeln im Hochformat 80 × 120 zur Hauptsache schöne und aufschlußreiche Großphotos: Außen- und Innenansichten von Markthallen, Warenhäusern, Miethäusern, Villen, Weekendhäusern, Bahnhöfen, Fabriken, Theatern, Kinos, Brücken, dazu einige Pläne von Städten und Siedlungen. An der Vitrinen-Rückwand sind zwischen den Tafeln in rhythmischen Abständen die wichtigsten französischen Fachzeitschriften zu sehen, welche mit ihren Farben das Grau der Photos angenehm unterbrechen. Zum ersten Mal in einer französischen Architektur-Ausstellung wird hier den großen Ingenieuren und Dekorateurs des Landes als gleichberechtigten Partnern Gastrecht gewährt.

Dem Doyen der modernen französischen Architekten, Auguste Perret, wurde eine besondere größere Koje beim Eingang zugewiesen und auf 10 Tafeln eine gedrängte Übersicht der Haupttappen seines Lebenswerks geboten, von der Garage Ponthieu 1906 und dem Théâtre des Champs-Élysées 1908 über Notre-Dame de Raincy 1922 bis zum jüngsten Großprojekt für den

Wiederaufbau von Le Havre (zusammen mit einigen Schülern des Meisters). Le Corbusier zeigt ein überaus klares Beispiel seiner städtebaulichen Prinzipien anhand des Wiederaufbauprojektes für St. Dié. Lods bringt Plan und Modellphoto des Wiederaufbaus von Sotteville. Die *rue-corridor* ist in all diesen Projekten moderner Städte fast restlos verschwunden. Andere, weniger bekannte oder neue Namen, wie Le Ricolais, André etc., überraschen durch neuartige Formgebungen oder Konstruktionen. Ingénieur Freyssinet erfreut uns durch seine kühne Schöpfung, einen Viadukt in Savoyen. Einige Beispiele von *maisons préfabriquées*, so von Prouvé und Mirabaud et Chemineau, sowie von Möbeln und Innenräumen von Charlotte Perriand und René Herbst ergänzen die Ausstellung sinngemäß.

Beim Treppenabstieg zum Ausstellungsraum streift unser Blick, gleichsam als Vorbereitung, vier Tafeln von historischen Bauwerken; es sind der Pont du Gard, die Kathedrale von Bourges, die Häuser an der Place des Vosges in Paris und die Maschinenhalle der Weltausstellung Paris 1889. Diese Zeugen französischer Baukunst sind eine eindruckliche Mahnung an die Lebenden, in der Baukunst neben allen technischen Errungenschaften das Schöpferische und Bleibende zu suchen. *c. ho.*

## **Chur**

### **Turo Pedretti**

Kunsthaus, 20. Oktober bis 17. November 1946

Der Bündner Kunstverein hat Turo Pedretti anlässlich seines 50. Geburtstages die Räume des Churer Kunsthauses zur Verfügung gestellt. Seine Schau ist außerordentlich reichhaltig und vermittelt uns einen guten Einblick in das Schaffen des Malers. Ein solcher Überblick über ein halbes Künstlerleben legt den Versuch nahe, verschiedene Gegebenheiten, die zu einem fruchtbaren Schaffen notwendig sind, analysierend abzuwägen. Daß eine angeborene Begabung vorhanden sein muß, bedarf keiner weiteren Worte. Wie groß aber der Einfluß der Umgebung und der Umwelt auf das Wirken und Gestalten eines Künstlers ist, hängt von einer Menge anderer Komponenten ab. Um sich in die Natur einfühlen zu können, braucht es eine ausgesprochene Naturverbunden-

heit. Um die Gebirgswelt richtig zu verstehen, muß man sie nicht nur im Sonnenschein und auf Skitouren kennenlernen, sondern die Berge bei Wind und Wetter und bei jeder Jahreszeit miterleben.

Gerade dieser Einfluß der schönen und doch wieder kargen und harten Bergwelt tritt bei Pedretti besonders hervor. Wie der Himmel in den Bergen besonders blau ist und die Farben der Alpenblumen besonders leuchtend sind, so sind auch die Bilder Pedrettis von einer sprühenden Farbigkeit. Andererseits sind die harten, scharfen Linien der Gebirgswelt in Pedrettis Schaffen überall wieder zu erkennen. Dieser Einfluß geht aber nicht so weit, daß Pedretti nicht auch die Schönheit des weichen Lichtes zu schätzen und zu verarbeiten weiß. Beim Betrachten verschiedener Arbeiten aus den letzten Jahren bekommen wir den Eindruck, als ob der Künstler sich bemühte, die Härte der Berge durch eine gewisse Weichheit des Pinsels zu dämpfen.

m. s.

## Lugano

**Mostra d'arte della Svizzera italiana**  
Schweizer Mustermesse Lugano,  
28. September bis 13. Oktober  
1946

Diese siebente Kunstausstellung der italienischen Schweiz, die der Tessiner Kunstverein im Rahmen der Schweizer Messe Lugano veranstaltete, umfaßte dieses Jahr mehr als 200 Werke, die den Beitrag der meisten Künstler des Tessins und des italienischen Teils Graubündens darstellten. Als Ehrengäste traten diesmal mit je über 10 Werken zwei Maler und ein Bildhauer auf: Pietro Chiesa, Alexander Blanchet und Mario Bernasconi.

Pietro Chiesa feierte dieses Jahr in einer beneidenswerten geistigen Frische seinen siebzigsten Geburtstag. In seiner Werkgruppe lieferte er durch seine Landschaften und Porträts (insbesondere das Selbstbildnis) den Beweis dafür, daß er eine erstaunliche Kraft der Selbsterneuerung besitzt. Aufrichtige Anerkennung erntete Mario Bernasconi, dessen Statue der Madonna im September dieses Jahres auf der Terrasse vor der Kathedrale Luganos mit einer meisterhaften Rede Francesco Chiesas eingeweiht worden war. Was die Anwesenheit Blanchets anbelangt, so bezeugt sie neuerdings den Wunsch der Veranstalter dieser

Ausstellungen, die Verbundenheit der im Tessin und Italienisch-Bünden wirkenden Künstler mit den künstlerischen Kreisen der ennetbirgischen Schweiz zum Ausdruck zu bringen.

Unter den übrigen Ausstellern gelang es nochmals den Vertretern des jungen Nachwuchses, Bruno Morenzoni, Mario Marioni, Mario Moglia, Mario Ribola und Pietro Salati, das Interesse der Besucher durch Gemälde zu erregen, die Einblicke in eine Welt der magischen Melancholie ermöglichen. Ein kämpferisch eingestellter Wortführer der neueren Richtungen bleibt Felice Filippini, in dessen Kompositionen die Eigenart des ländlichen Lebens mit einer poetisch wirkenden Form sich verbindet. Als andere Vertreter der neuzeitlichen Tendenzen seien Salvioni, Brignoni und Filippo Boldini genannt; letzterer bewegt sich auf den Spuren des vorbildlichsten italienischen «Novecento».

Spontane Treue zu den Grundsätzen einer einheimischen Romantik kennzeichnet die Malerei von Attilio Balmelli und Emilio Maccagni. Unter den deutschschweizerischen im Tessin ansässigen Malern verraten Ugo Cleis in Ligornetto, Theo Modespacher in Bisone ihren Werken eine echte Inspiration und eine sichere Gestaltungskraft. Einen günstigen Eindruck hinterläßt auch Samuele Wülser in Corteglia.

Einen nachdrücklichen Hinweis verdienen ferner Giovanni Bianconi, der diesmal als Maler hervortritt, nachdem er bisher seinen ausgezeichneten Holzschnitten einen beachtenswerten Ruf verdankte, und Aldo Patocchi, der biblische Szenen mit der tessinischen Landschaft umrahmt. Unter den Bildhauern seien Remo Rossi, der sich auch auf dem Gebiete der religiösen Kunst erfolgreich betätigt, Giovanni Genucci und Fiorenzo Fontana genannt, dessen kleine Statuen das Ergebnis einer feinfühligsten Forschung in der Tierwelt sind.

L. C.

## Zürich

### Meisterwerke aus Oesterreich

Kunsthhaus und Kunstgewerbemuseum, November 1946 bis März 1947

Eine Kunstausstellung von der hohen Bedeutung dieser Doppelveranstaltung war in der Schweiz erst ein einziges Mal zu sehen: in der Prado-Ausstellung in Genf. Es handelt sich im

Grundstocke auch, wie dort, nicht um eine für kurze Zeit vereinigte Ansammlung von Kunstwerken heterogener Herkunft, sondern um den jahrhundertalten Kunstbesitz eines der ersten Fürstenhäuser Europas, des habsburgischen. Während die Ambrosiana-Ausstellung in Luzern sich um einen geistlichen Besitz gruppierte und ihren besonderen Reiz aus der Vermittlung der Atmosphäre einer Provinz, der Lombardei, zog, wird dieses Kunstgut aus einem ganzen Reich, zeitweilig einem Weltreich, gespiesen. Der wahrhaft kaiserliche Charakter des hier Vereinigten wird in der Abteilung der Gemälde im Kunsthaus durch einen Verzicht noch erhöht, den Verzicht auf die Tafelbilder der Gotik und der Frührenaissance. Sogar die Hochrenaissance noch erscheint nur mit wenigen Werken. Es ist die Prachtentfaltung der Spätrenaissance und des Barocks, die das Bild bestimmt.

Die Gemälde und Bronzen stammen, mit zwei einzigen Ausnahmen, aus einer Quelle allein, aus dem Kunsthistorischen Museum in Wien, das auf die kaiserlichen Sammlungen zurückgeht. So spiegeln sich auch in den vertretenen Kunstprovinzen überall politische und dynastische Beziehungen. Österreich selbst, das für die weggelassene ältere Abteilung Wichtiges hätte beitragen können, kommt fast nicht zur Sprache, Frankreich, sein großer Gegenspieler nur ganz spärlich. Dafür nimmt Venedig eine beherrschende Stellung ein. Zwei Werke des Giorgione-Kreises und Palma Vecchio halten gerade noch die Hochrenaissance fest; der überwältigende Tiziansaal enthält, da die Zigeunermadonna und die Kirschenmadonna in Wien bleiben mußten, lauter Spätwerke des Meisters, die schrittweise die Entfaltung seines Altersstils bis zu der letzten Steigerung in den Kompositionen «Tarquinius und Lucretia» und «Nymphe und Schäfer» verfolgen lassen. Tintoretto schließt sich in seiner «Susanna im Bade» fast ebenbürtig an. Venedig rundet auch den Kreis mit Guardi und Tiepolo und endlich den beiden Canaletti, in deren Veduten sich schon der kühlere Realismus des 19. Jahrhunderts ankündigt. Es ist bezeichnend, daß in dieser sinnlichfarbigen Welt Florenz fast vollkommen fehlt. Nur die ungestüme, da-seinsfreudige Barockmalerei Neapels behält neben der Venedigs noch einiges Gewicht. – Nirgends außerhalb der habsburgischen Sammlungen ist Velazquez mit so vielen eigenhändigen Wer-





Tizian, *Nymphen und Schäfer*, nach 1570. Kunsthistorisches Museum, Wien



Claude Lorrain, *Campagnalandschaft*. Bister, braun und grau laviert. Albertina, Wien

ken zu sehen. Abgesehen von Madrid und Wien erscheint er in den Museen Europas nur mit vereinzelter Werken oder in Werkstattwiederholungen. Hier sind gleich fünf seiner Infanten- und Infantinnenbildnisse vereinigt.

Glanzvoll wie die Vertretung Venedigs ist die der Niederlande. Rubens und van Dyck stellen sich in umfangreichen Werkgruppen dar, wobei es besonders beglückt, daß zu den meist frühen und noch italienisch beeinflussten großen Kompositionen und

Bildnissen des Rubens seine kostbaren Studien treten. Ihnen gehen die Sittenmaler des mittleren 16. Jahrhunderts wie Aertsen und Bueckelaer und vor allem Pieter Bruegel voran. Aus der einzigartigen Bruegel-Sammlung, die Kaiser Rudolf II. zusammenbrachte, sind der «Vogeldieb» und der unvollendete «Seesturm» nach Zürich gekommen, zwei Spätwerke, die man in Wien über den Jahreszeitenbildern leicht übersieht, und die doch Bruegels ganzes Genie einer magischen Naturdarstellung aussprechen. – Die nörd-

lichen Niederlande, obgleich zu jener Zeit schon außerhalb der habsburgischen Machtsphäre gelegen, stellen sich unvergeßlich dar. Hier sind es fünf Werke, vor denen alles übrige verblaßt, vier Bildnisse Rembrandts, die alle aus den fünfziger und sechziger Jahren stammen, und Vermeers «Maler im Atelier». Der tiefsten Menschlichkeit, in der unergründlichen Technik Rembrandts verwirklicht, steht in Vermeer die vollkommenste Malerei gegenüber, die es sich erlauben darf, gegenständlich fast bedeutungslos zu sein, da sich ihr Inhalt ganz in der unbegreiflich schönen Form erschöpft.

In großartiger Weise ergänzt und erweitert wird das Bild durch die Zeichnungen und Aquarelle, sowie eine Gruppe von Einblattdrucken aus der Albertina und durch Buchmalereien des 8. bis 16. Jahrhunderts aus der Nationalbibliothek in Wien. 29 Zeichnungen Dürers, darunter seine bedeutendsten, 18 Blätter seiner deutschen und schweizerischen Zeitgenossen, ein Kabinett mit Rafaelzeichnungen, eines mit Zeichnungen Bruegels, eine Wand mit Bisterblättern von Poussin und Claude Lorrain, eine mit Rubens-, eine andere mit Rembrandtzeichnungen – dies sind nur die hervorstechendsten Werkgruppen. Die Plastik beschränkt sich ganz auf die Kleinbronzen der Estensischen Kunstsammlung, vor allem solche der Spätrenaissance.

Der Ausstellung im Kunsthaus ist ferner in zwei Sälen eine Schau von Werken zeitgenössischer Kunst angeschlossen. In kluger Beschränkung haben die Veranstalter nur eine kleine Gruppe von führenden Malern und Plastikern eingeladen, nämlich Herbert Boeckl, Georg Ehrlich, Oskar Kokoschka, Anton Kolig, Franz Wiegele und Fritz Wotruba. Dadurch wurde eine Verwässerung der Qualität vermieden. Der feine Georg Ehrlich und Franz Wiegele, der 1944 in seiner Heimat im Gailtale bei einem Luftangriff ums Leben kam, halten noch eine gedämpfte, kultivierte Vorkriegsstimmung fest. Die befreite Form und Farbe Boeckls und Koligs steigert sich, besonders im «Universitätszyklus» von Kolig, bis zum Ausdruck einer oft vitalen, vielfach aber schmerzhaften Erregung. Besonders augenfällig sind die ersten in Wien entstandenen Plastiken von Fritz Wotruba (die neben zwei der bedeutendsten Werke seiner Zuger Zeit zu sehen sind), von dem Erlebnis der Ruinenstadt bestimmt. Oskar Kokoschkas in London

entstandene politischen Gemälde (siehe «Werk» 7/1945) überraschen umgekehrt durch ihre zarte, helle und durchsichtige Malerei.

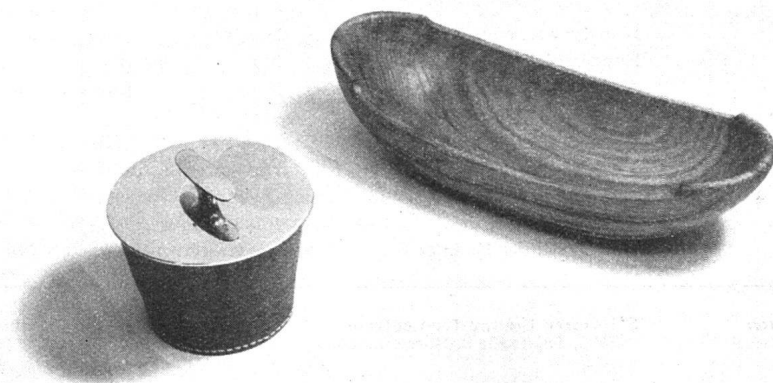
Die Fülle des Ausstellungsgutes im Kunstgewerbemuseum in knapper Zusammenfassung zu umschreiben, ist fast unmöglich. Das Kunsthandwerk von der Hallstattzeit bis zur Moderne, das gezeigt wird, spiegelt zwar wieder die Kulturbeziehungen Österreichs, und der Anteil Österreichs selbst ist hier unvergleichlich viel größer als im Kunsthaus oben; doch gehen diese Beziehungen noch ungehemmter über Europa hinweg, bis nach Asien hinein und nach Zentralamerika hinüber, und die verschiedenartigen Techniken und Zweckbestimmungen der Gegenstände gestalten das Bild noch reicher. Was aber das Ganze wieder zusammenhält, ist die Qualität, die durchgehend die höchste ist, fast durchgehender noch als bei den Gemälden. Eine ganze Reihe von Ausstellungsgruppen sind in dem Sinne einzigartig, daß sie an keinem zweiten Orte mehr in dieser Art versammelt zu sehen sind. Das gilt zum Beispiel für die romanischen und gotischen Ornate aus St. Paul (ursprünglich St. Blasien) und Göß, für die altmexikanischen Federarbeiten und für die raffinierten manieristischen Goldschmiedearbeiten aus Wiener, Prager und Augsburger Werkstätten. Dieses Studienmaterial läßt sich nur im vielfachen Besuche einigermaßen überblicken. Das Ausstellungsgut, das nicht nur aus dem Museum für Kunst und Industrie und dem Kunsthistorischen Museum, sondern aus ganz Österreich, besonders auch aus geistlichen Sammlungen stammt, ist aber in überschaubarer Weise historisch geordnet.

Höchst aufschlußreich sind die Auskünfte über das österreichische Kunsthandwerk, das die moderne Abteilung gibt. Bezeichnenderweise steht die Erinnerung an Adolf Loos an ihrem Anfange. Hier sind alle Anklänge an das Wiener Neubarock verschwunden. Mit einer beglückenden Einmütigkeit wird heute die Würde des Kunstgewerbes in der Veredelung von Material und Form gesucht. Völlig durchgehend ist das Streben nach einer disziplinierten sanft geschwungenen Linie. Weder das allzu Robuste, wie es das heutige schweizerische Schaffen oft kennzeichnet, noch das Verspielte und zu Gefällige, das früher von Wien aus verbreitet wurde, erscheinen hier. Auch diese Abteilung ist darum vorbildlich zu nennen und eines eingehenden Interesses würdig.

*h. k.*



*Mexikanischer Federschild, nach alter Überlieferung aus dem Besitze Montezumas*



*Modernes österreichisches Kunstgewerbe. Tabakdose von Erich Redel, Wien, und Schale aus Holz von Karl Auböck, Wien*

#### **Max Bill**

Galerie des Eaux-Vives, Zürich  
20. Okt. bis 15. Nov. 1946

Die Ausstellung umfaßte 22 neueste Arbeiten des Künstlers als kleinen Ausschnitt aus seiner reichen Produktion der letzten Jahre. Gezeigt wurden Werke in verschiedenen Techniken: Ölbilder, Lithographien, Metallplastiken. Allen gemeinsam ist der starke

Wille zur klaren, absoluten Form und zu einer in sich sicher gefügten totalen Gestaltung der Bildeinheit vermittelt aus der Geometrie entwickelter linearer und flächiger Elemente. Bill arbeitet mit ganzer Hingabe, großer Sicherheit und fesselndem Ideenreichtum an der künstlerischen Ausdrucksweise weiter, die Künstlerpersönlichkeiten wie Theo van Doesburg und Piet Mondrian begründet haben, und

## Ausstellungen

<b>Basel</b>	Kunsthalle Gewerbemuseum Galerie Bettie Thommen Galerie d'Art moderne	Weihnachtsausstellung Französische Architektur Weihnachtsausstellung Jean Arp - Camille Bryen	6. Dez. bis 5. Jan. 22. Nov. bis 23. Dez. 5. Dez. bis 31. Dez. 16. Nov. bis Mitte Dez.
<b>Bern</b>	Kunstmuseum Kunsthalle Schulwarte Gewerbemuseum	Gabriel Lory fils Bernische Maler und Bildhauer Jugendbuchausstellung Weihnachtsausstellung	6. Okt. bis 31. Dez. 7. Dez. bis 12. Jan. 23. Nov. bis 8. Dez. 1. Dez. bis 31. Dez.
<b>Biel</b>	Galerie des Maréchaux	Weihnachtsausstellung	7. Dez. bis 5. Jan.
<b>Fribourg</b>	Musée d'Art et d'Histoire	Pietro Chiesa	1 déc. - 22 déc.
<b>Genf</b>	Musée Rath  Musée d'Ethnographie Athénée  Galerie Georges Moos	J. P. Chabloz - Jean Chomel - Fred Goerg - A. C. Lambert L'art rustique des Alpes rhodaniennes Alexandre Rochat Collective de Noël Adolphe Herbst - Maîtres français contemporain René Guinand	7 déc. - 29 déc.  25 juillet - 25 déc. 23 nov. - 12 déc. 14 nov. - 30 déc. 16 nov. - 5 déc. 7 déc. - 4 janvier
<b>Küsnacht</b>	Kunststube «Usterhof»	Schweizerische Maler, Bildhauer und Glasmaler	15. Nov. bis 14. Jan.
<b>Lausanne</b>	Paul Vallotton Galerie d'Art du Capitole	Raoul Domenjoz Ernest Pizzotti Albert Chavaz	28 nov. - 14 déc. 16 nov. - 5 déc. 7 déc. - 29 déc.
<b>Schaffhausen</b>	Museum Allerheiligen	Weihnachtsausstellung	17. Nov. bis 31. Dez.
<b>Solothurn</b>	Museum	Weihnachtsausstellung	16. Nov. bis 15. Dez.
<b>St. Gallen</b>	Kunstmuseum	Sektion St. Gallen der GSMBA	30. Nov. bis Jan. 1947
<b>Winterthur</b>	Kunstmuseum Gewerbemuseum	Künstlergruppe Winterthur Weihnachtsausstellung	1. Dez. bis 31. Dez. 24. Nov. bis 21. Dez.
<b>Zürich</b>	Kunsthaus Graphische Sammlung ETH.  Kunstgewerbemuseum Baugeschichtliches Museum Atelier Chichio Haller Galerie des Eaux Vives Pestalozzianum  Kunstsalon Wolfsberg  Buchhandlung Bodmer	Meisterwerke aus Österreich Die Schweizerische Graphik im Zeitalter des Ro- koko und des frühen Klassizismus Meisterwerke aus Österreich Zürcher Künstler Paul Mathey - Claire L. Monnier «Die Allianz» Das Tier in der Kinderzeichnung Das gute Jugendbuch Quelques peintres parisiens Adrien Holy Ernst Morgenthaler	27. Okt. bis März 1947 26. Okt. bis 31. Dez.  27. Okt. bis März 1947 23. Nov. bis 19. Dez. 5. Nov. bis 15. Dez. 16. Nov. bis 31. Dez. 23. Nov. bis 5. Jan. 23. Nov. bis 5. Jan. 14. Nov. bis 14. Dez. 16. Dez. bis Jan. 47 20. Nov. bis 15. Jan.
<b>Zürich</b>	Schweizer Baumuster-Centrale SBC, Talstraße 9, Börsenblock	Ständige Baumaterial- u. Baumuster-Ausstellung	ständig, Eintritt frei 8.30-12.30 und 13.30-18.30 Samstag bis 17.00

# F. BENDER / ZÜRICH

OBERDORFSTRASSE 9 UND 10 TELEPHON 32 71 92

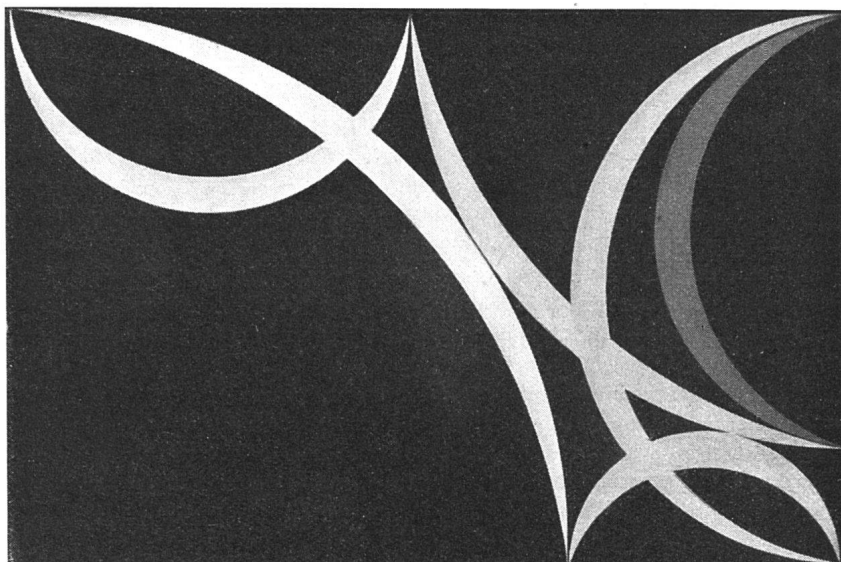
*Feine Beschläge*

BESICHTIGEN SIE MEINE AUSSTELLUNG IN DER BAUMUSTER-CENTRALE IN ZÜRICH

in welcher sich die geistigen und schöpferischen Impulse unserer Zeit in reinsten Form widerspiegeln. Nicht Naturimitation, auch nicht Naturtransposition, sondern direkte, autonome Kreation will diese Kunst sein, in ähnlicher Weise, wie dies z. B. für die Musik selbstverständlich ist. Wenn die konkrete Kunst auf die Einbeziehung der geschauten Lebens- und Naturerscheinungen, auf denen die bisherige Kunst aufbaute, verzichtet, dann bleibt sie nach wie vor an das Wesen der Malerei insofern gebunden, als sie durch das Mittel der Form und Farbe und der künstlerischen Konzentration menschliche Ergriffenheit erzeugen will. Nicht die mathematischen Zahlenrelationen, noch die geometrischen Ordnungsprinzipien, die den Bildern Bills zugrunde liegen, sind daher das Entscheidende in dieser Kunst, sondern einzig und allein die Intensität der schöpferischen Idee und ihrer bildmäßigen Gestaltung. Im Aufspüren und Erfühlen dieser Intensität – einer ausgesprochen individuellen Angelegenheit natürlich – scheiden sich denn auch die ausgestellten Werke in stärkere und schwächere.

Zum Stärksten der Ausstellung gehört das kleinformatige Bild «auswechslung» 1946. Das annähernd quadratische Bild (28/30 cm) ist zunächst sehr schön in einen unteren ockergelben Streifen und in eine obere schwarze Fläche unterteilt. Die beiden Grundfarben werden sodann in zwei kleinen, an der Trennungslinie haftenden Quadraten ausgewechselt. Dazu kommen vier gleichgroße, äußerst spannungsreich über die Bildfläche verteilte Akzente in hellem Grün, Weiß, Violett und Zinnoberrot. Diesem Bilde ist eine starke magische Kraft und menschliche Wärme eigen, und man ist geneigt, es als glückliches Ergebnis dessen, was der Künstler in verschiedenen in letzter Zeit entstandenen «Akzentbildern» gesucht hat, zu bezeichnen.

Im Gegensatz zu Doesburg und Mondrian fühlt sich Bill durchaus nicht an die Gerade und den rechten Winkel gebunden, sondern bedient sich jeder Form, die sich mit Zirkel und Schiene erzeugen lassen. Zeugnis davon legt in schönster Weise das Bild «sechsteilige bewegung 1:2:3» ab. Auf dunkelblauem Grunde des liegenden Rechteckes (72×48) steht in der rechten Bildhälfte ein Gefüge von Halbkreisen, violette, grüne und ein roter (siehe Reproduktion), während die linke Bildhälfte frei ist. Abgesehen vom schönen Klang der Farben und vom spannungsreichen Ablauf der Bogenreihe, wirkt dieses Bild durch die Herausarbeitung



Max Bill, *Sechsteilige Bewegung 1:2:3*, 1944/46

des Kontrastprinzips. Erinnert sei an die Forderung Delacroix': «L'art par opposition», die wir hier in ihrer vollen Gültigkeit bestätigt finden und welche die klare Unterscheidung zwischen dem kunstgewerblichen Muster und der nach ganz bestimmten künstlerischen Absichten gestalteten Bildfläche schafft.

Daß die künstlerische Äußerung sich auch auf ein bloßes, frei in die Bildfläche gesetztes Zeichen beschränken kann, dafür spricht das durch seine Subtilität ansprechende Bild «vier gleich lange betonungen» (36×49). Von den ausgestellten Messingplastiken sei besonders auf eine als «kontinuität» bezeichnete Weiterentwicklung der bekannten «unendlichen schleife» und auf «konstruktion mit und im kubus» hingewiesen.

Die Berührung mit dem Schaffen Bills führt stets zur Feststellung einer außergewöhnlichen formalen und gestalterischen Begabung, die über den engeren Rahmen der Malerei und Plastik hinaus wertvolle Anregungen für die Abklärung heutiger Formprobleme im allgemeinen und damit im besonderen derjenigen der Architektur vermittelt.

Auch zu solchen Ausblicken und Hoffnungen gibt die Ausstellung Bills Anlaß.

a. r.

#### Die schweizerische Graphik des Rokoko und des frühen Klassizismus

Kupferstichkabinett der E.T.H.,  
26. Okt. bis 31. Dez. 1946

Das Kupferstichkabinett versucht in der am 26. Oktober eröffneten Aus-

stellung, einen Gesamteindruck über siebenzig Jahre des schweizerischen Settecento zu geben. Da die Schweiz von jeher in künstlerischer Beziehung nie ein Autarkiestaat war, kann auch bei einer solchen Auswahl nur etwas Heterogenes entstehen; denn es gab auch damals eine Menge von Leuten, die es nicht weiter als bis zu einem geschickten Imitieren des Auslandes brachten. Wir müssen darum nur diejenigen Namen herausholen, die ihren eigenen, vom Nationalen mehr oder weniger unabhängigen Ausdruck in ihre Werke gelegt haben. Während z. B. ein David Herrliberger hauptsächlich in seinen technisch vorzüglichen Wiedergaben von Landschaftsmalereien zeitgenössischer Meister sein Bestes gibt, finden wir bereits bei Caspar Wolf einen eigenwilligen Gebirgsschilderer, der seine felsigen Themen mit schwungvollem Pathos erfüllt; und die beiden gestochenen Lawenbilder von Düringer haben in ihrer romantischen Phantasie und naturwissenschaftlichen Unwahrscheinlichkeit, sowie in ihrer persönlichen Technik ihren ganzen Reiz. Der eigentliche Meister des schweizerischen Landschaftsbildes ist jedoch J. L. Aberli, der in seinen Aquarellen noch viel stärker zu uns spricht als in seinen so hochgeschätzten farbigen und schwarz-weißen Stichen. Die Landschaft «Bei Köniz» ist von einer eigenen Größe und Weite, die auch durch das idyllische Verweilen bei den dargestellten Dingen keine Einbuße erfährt. Großzügig und gleichzeitig im Kleinen verweilend sind auch die beiden großen Ansichten der Stadt Bern, die Adrian Zingg nach Aberlis Vorlage in fri-



schem Helldunkel gestochen hat. Ähnlich frei und mutig und voller Atmosphäre erscheinen uns die von Büchel ausgeführten Veduten der Stadt Basel mit den vom Wind bewegten Himmelspartien, deren geistige Vorbilder man am ehesten in Holland vermutet.

Die beiden kleineren Deckfarbentafeln von Salomon Geßner zeigen uns diesen damals weltbekannten Zürcher Malerpoeten von seiner schönsten Seite: das eine zeigt einen mythenartigen Felsen im niedrigen Unterholz im Mittelgrund und eine einer Furt zustrebende Herde als Vordergrundstaffage, alles im Gegenlicht einer Abendbeleuchtung, wie sie nach einem abziehenden Gewitter in unserer Gegend hie und da diese zauberhafte Schönheit hervorruft. Das mehr höfische Gegenstück stellt eine an das Grand-Trianon erinnernde Villa am Wasser dar von unergründlichem Grundriß und undeutlicher Bestimmung, aber umso traumhafter durch die Lichtführung der Sonnenstrahlen, die durch schlanke, leicht vom Wind bewegte Bäumchen von links ins Bild dringen, während sich am Berghang rechts die letzten dunkeln Wolken verziehen. Ein der Pastorale Beethovens würdiges Blatt. Geßners Naturgefühl bleibt aber stets klassisch im goetheschen Sinn, und erst in seinen Nachfolgern, in Ludwig Heß zum Beispiel, stoßen wir auf Stimmungslandschaften, die bedingungslos aus dem Naturerlebnis entstanden sind und direkt auf den Impressionismus hinzielen: teilweise auf grauem Papier, mit weiß gehöhten Berg- und Wellenkämmen. Verlassen wir jedoch die Ausstellung nicht, ohne dem Genfer Liotard in seinem meisterhaften Aquatintablatt ins Angesicht geschaut zu haben, um mit dem starken Eindruck eines großen Künstlers abzuschließen.

Hedy A. Wyss

## Chronique Romande

Ce mois d'octobre aura été marqué, à Genève, par l'ouverture de cinq expositions, fort diverses les unes des autres, et dont trois méritaient particulièrement l'attention: celle de Paul Mathey à la Galerie Moos, et celles de Robert Hainard et de M. Chambaz à l'Athénée.

Paul Mathey me paraît prouver péremptoirement que, quels que soient les dogmes que proclame une époque, certaines tendances artistiques se font jour et s'affirment. Depuis une trentaine

d'années, depuis que s'est répandue l'influence de Cézanne et qu'est apparu le cubisme, l'impressionisme a été traité avec le dernier mépris, et dénoncé ses tares est devenu un lieu commun de la critique d'art. Or voici qu'en 1946, Paul Mathey, avec des toiles où éclatent les dons les plus nets, les plus assurés et les plus séduisants, se révèle clairement comme un héritier des impressionnistes, c'est à dire comme un artiste qui s'efforce de fixer l'impression que les choses ont laissée sur sa rétine de peintre, sans que jamais il cherche à leur imposer un parti-pris, à déformer ou à styliser. Prenez tel paysage de la campagne genevoise ou tel bouquet de fleurs de Mathey; ils ressortissent de la même esthétique qui fut celle de Claude Monet, de Sisley, de Pissarro. Ce qui ne signifie nullement que Mathey tente de ressusciter une esthétique qui serait aujourd'hui périmée. Il a eu l'intelligence de comprendre que l'esthétique qui fait fi de la nature ne convenait pas à son tempérament, et il a adopté celle qui s'accordait avec sa conception de la peinture. En quoi il a fait preuve de sagesse, tout comme Puvis de Chavannes qui, au moment où autour de lui on ne parlait que de réalisme, a tranquillement choisi une esthétique totalement différente. Une fois de plus, en dépit de ce que pensent un bon nombre de nos contemporains, il est démontré que ce qui compte avant tout chez un artiste, ce n'est pas s'il se conforme ou non aux théories en vogue, mais s'il a des dons et sait s'en servir.

Paul Mathey est un des coloristes les plus subtils et les plus raffinés de la peinture romande; mais il n'use pas de sa science gratuitement. Je veux dire qu'il ne combine pas des rapports de tons pour le plaisir d'obtenir de jolis agencements de taches. Il veut que ses tons rendent fidèlement les relations de lumière et de couleur qui forment le sujet de son motif. En somme, il récuse la boutade fameuse de Dufy: «Après tout, la nature n'est qu'une hypothèse.» Pour lui, la nature est une réalité, qu'il aime à retracer, et à laquelle il n'entend nullement substituer une conception arbitraire.

En même temps que Paul Mathey, Claire-Lise Monnier exposait des œuvres sur des sujets qui le plus souvent dépassent ses capacités. Au contraire de celles de Mathey, les toiles de Claire-Lise Monnier n'offrent que des taches, d'une couleur très «mode», et où la forme demeure fort approximative.

On ne peut pas ne pas classer le graveur Robert Hainard parmi les artistes animaliers; mais on doit reconnaître

qu'il est un animalier d'une espèce particulière, un naturaliste autant qu'un artiste. On pressent que les mœurs et les habitudes de ses modèles l'intéressent autant que leur aspect physique, tandis qu'au contraire, pour un Pisanello ou un Delacroix, un lévrier et un lion étaient uniquement un assemblage de formes et de tons. Des croquis qu'il rapporte de ses affûts, Robert Hainard compose des gravures en couleurs qui sont des prodiges d'habileté technique en même temps que des œuvres d'art où rien n'est consenti au hasard. Ce qui peut-être est le plus surprenant, c'est que, retraçant des animaux et des fleurs par le moyen du bois en couleurs, il ne doive absolument rien aux Japonais, qui ont traité les mêmes sujets par le même procédé. Je suppose que Robert Hainard a trouvé de quoi s'instruire techniquement en étudiant les estampes japonaises; mais, aussi bien par sa vision des choses que par les effets qu'il obtient du bois en couleurs, il demeure original. La seule réserve que l'on pourrait faire sur ses gravures, c'est que dans quelques-unes d'entre elles, l'artiste accorde trop au naturaliste, d'où parfois une certaine froideur, et que, dans ses estampes d'après des fleurs sauvages, Robert Hainard semble viser à une minutie de miniaturiste dont on ne perçoit pas la nécessité. Ses réussites, ce serait, à mon sens, ces planches où, nouvel enchanteur Merlin, il nous dévoile les secrets de la vie des bêtes en homme qui les a pénétrés à fond, et en arrive, simplement en retraçant fidèlement une famille de renards ou un engoulement, à nous faire communier avec ce mystérieux monde animal, dont par la faute de la civilisation et de la vie urbaine nous avons perdu le sens.

Auprès de son mari, Germaine Hainard-Roten expose des toiles, pour la plupart des paysages, dont le défaut le plus grave est qu'on ne peut en dire ni mal ni bien. Cela est honnêtement vu, honnêtement peint, mais on y cherche en vain ce je ne sais quoi de personnel qui révèle l'artiste-né. Il est possible qu'il existe chez Germaine Hainard-Roten, et ne soit pas encore parvenu à se manifester.

Au premier coup d'œil, il semblerait que les toiles exposées à l'Athénée par M. Chambaz doivent rentrer dans la même catégorie que celles de Germaine Hainard-Roten. Ce sont des paysages qui le plus souvent embrassent une vaste étendue, offrent une facture appliquée, et qui ne manifestent aucune velléité d'audace ou de rébellion. Il s'agit là d'un lointain héritier de



Barthélemy Menn, que les orgies de couleur ne séduisent pas, et qui veut avant tout une mise en place bien établie, un métier soigneux, et des valeurs justes. Sa peinture, confrontée avec celle de Maurice Barraud et de Paul Mathey, apparaîtrait timide, réticente, sage à l'excès, et somme toute plutôt triste.

Soit; seulement, si l'on s'attarde devant ces toiles qui rarement sourient, on en vient à penser que les qualités qui en font le mérite, le sérieux, le mépris de la négligence et de l'à-peu-près, notre temps a un peu trop tendance à en faire fi, et qu'après tout, la gravité sobre de ces sites aux vastes horizons, on s'en accommoderait peut-être plus longtemps que des pétarades et des fusées de bien des toiles d'aujourd'hui, dont les défis, les paradoxes et les artificieuses coquetteries s'éventent en peu de saisons. Qui n'a connu de ces tableaux «coup-de-pistolet», vedettes qui retenaient extasiée la foule d'un vernissage, et qui, cinq ou dix ans après, offensaient la vue par leur tapage superficiel?

François Fosca

## Paris

### La Tapisserie Française

Musée d'Art Moderne, Juni bis Oktober 1946

Die Ausstellung der französischen Wandteppiche war eine der bedeutendsten künstlerischen Manifestationen, die in Paris seit dem Kriege veranstaltet wurden. Sie bot eine hervorragende Demonstration von sieben Jahrhunderten französischer Dekorationskunst im höchsten Sinne. In gedrängtem Überblick war es möglich, die große Kontinuität dieses Kunsthandwerks und seine erstaunliche Anpassungsfähigkeit an die verschiedenen Stile zu erfassen. Ein Demonstrationssaal, wo auf haute lisse und basse lisse gewoben wird, führte in die Technik ein.

Was besonders überraschte, war das hohe Niveau der modernen Wandteppiche, deren beste ohne weiteres den guten alten Arbeiten des Mittelalters standhielten. Eine hohe Kultur wird hier von anspruchsvollen jungen Kräften erneuert. Der retrospektive Teil der Ausstellung gruppierte die seltensten Meisterwerke nach Epochen und Werkstätten. Das Mittelalter war mit besonders markanten Werken vertreten. Die Apokalypse von Angers eröffnete die Ausstellung als imposante



Der Engel gebietet Johannes, das Buch zu verschlingen. Wandteppich aus der Apokalypse von Angers. Paris, Ende des 14. Jahrhunderts



«Noble Pastorale». Blumentepich, Loiregegend, Anfang des 16. Jahrhunderts

Aubusson. Wandteppich nach Entwurf von Jean Lurçat

Folge von 30 Teppichen; ursprünglich waren es sogar ihrer 70. Die großartige lyrisch-visionäre Formgebung, die Unmittelbarkeit der Darstellung und ein schon vollkommenes technisches Können erreichen eine einzigartige künstlerische Intensität. Die geheimnisvollen Teppiche der «Dame à la Licorne» aus dem Musée de Cluny nähern sich schon der Renaissance; doch während des ganzen 17. Jahrhunderts bewahren die Teppiche noch den Charme und die Werkgerechtigkeit des Mittelalters. Erst mit dem Grand Siècle tritt die Emanzipation ein. Die Farbenskala



erweitert sich bedeutend, und das kunstvolle Handwerk wird zur Virtuosität, um dann im Verlaufe des 18. Jahrhunderts zu einem eigentlichen Reproduktionsverfahren von Ölgemälden zu werden. Im 19. Jahrhundert beschleunigen sich die Dekadenerscheinungen bis zum Second Empire, wo dem französischen Bürger das Bildnis des Kaisers zusammen mit dem Goldrahmen vorgewoben wird.

In den Sälen des 20. Jahrhunderts empfing einen das erfrischende Gefühl eines wirklichen Fortschrittes. Anfänglich wird nur das geschmackliche Niveau erhöht. Moderne Künstler wie Henri Matisse, Rouault, Dufy und andere wurden aufgefordert, Kartons für die Teppichmanufaktur von Aubusson herzustellen. Vorläufig blieb man noch im Irrtum der Reproduktionsverfahren stecken. Erst mit Jean Lurçat trat eine gründliche Neuerung ein. Er will aus dem Teppich wieder eine autonome Kunstform machen, eine «bewegliche Freske», welche ihre eigene Technik und Strenge zurückerwirbt. Die mehrere tausend Farbtöne werden wie im Mittelalter auf einige hundert herabgesetzt. Andererseits ist dank des surrealistischen Einflusses das Inhaltliche wieder ganz selbstverständlich da; die entwerfenden Künstler finden den Weg zum fabulierenden Mittelalter zurück. Auch scheint der Surrealismus in dieser «angewandten» gewobenen Form dem großen Publikum zugänglicher zu sein; es war ganz erstaunt, daß ihm die surrealistischen Assoziationen im Grunde vertrauter sind als die surrealen Vorstellungen der Apokalypse von Angers. *T. Stahly*

## Dresden

### Deutsche Kunstausstellung

Armeemuseum, Herbst 1946

Dresden, die Hauptstadt des sowjetrussisch besetzten Landes Sachsen, zeigt gegenwärtig die erste allgemeine deutsche Kunstausstellung seit Kriegsende; es ist die erste freie Gesamtschau seit 1933. Völlig überrascht sieht man in den schön belichteten Sälen der Ausstellung mehr als sechshundert Bilder hängen, die dafür zeugen, daß nicht nur Älteres erhalten geblieben ist, sondern daß die deutsche Malerei lebt und sich nach ihren eigenen Gesetzen weiterentwickelt. Auch, daß trotz der «Nationalkitsch»-Periode der Anschluß an die internationalen Strömungen nicht verloren gegangen ist.



Leo von König, Bildnis Käthe Kollwitz, 1941



Bernhard Kretschmar, Synagoge



Karl Schmidt-Rottluff, Frau und Mädchen, 1945

Nach einem monatelang dauernden Papierkrieg konnte Anfang Juli mit den eigentlichen Vorbereitungen begonnen werden. Dr. Gute, von der sächsischen Landesverwaltung, und der durch seine Klee-Forschung auch in der Schweiz bekannte Prof. Grohmann starteten eine Rundreise durch Deutschland (nur die englische Zone blieb ihnen verschlossen), um Bilder in Galerien und bei den Künstlern zu sammeln. Am 15. August eröffnete Marschall Sokolowski die Ausstellung

im zu diesem Zweck ausgeräumten Armeemuseum.

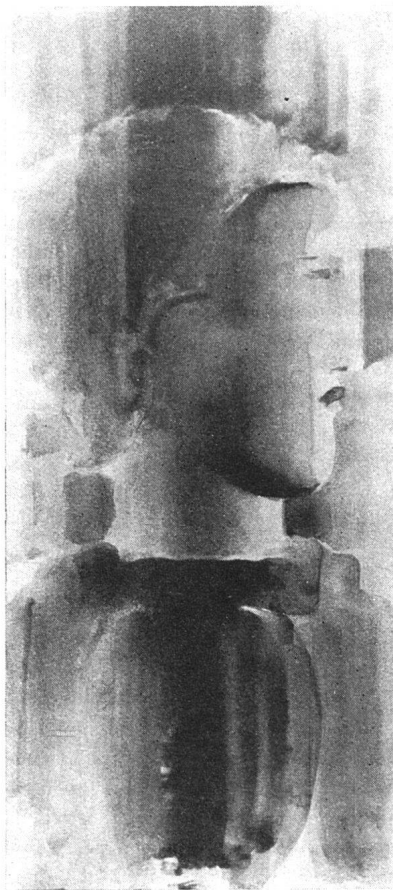
Die Schau zeigt mehr als 200 Künstler, darunter je 60 Berliner und Dresdener; altersmäßig dominieren die Vierzig- bis Fünfzigjährigen, die wohl die zwölf Jahre Nationalsozialismus als gereifte Künstler am sichersten überleben konnten. Eine «Brücke»-Rückschau soll dem ziemlich verwirrten Publikum die kühnsten heutigen Versuche verständlicher machen. *E. L. Kirchner*, *K. Schmidt-Rottluff* (u. a. mit einem Bild von 1945), *Otto Müller*, der in Berlin sehr umworbene *Pechstein*, *Erich Heckel* (u. a. mit zwei sehr braven letztjährigen Bodenseelandschaften) beleben diese ersten Säle. *Kokoschka*, der immer noch in London weilt, ist mit einem verträumten «Stilleben mit Hasen» vertreten. Unter den aus Deutschland Abwesenden zeigen *George Groß* (Amerika) und *Max Beckmann* (Amsterdam) Arbeiten, die stark von *Otto Dix* beeinflusst sein mögen. Dieser hat sich während seiner Kriegsgefangenschaft in Straßburg sowohl farb- wie formmäßig einen neuen Stil angeeignet, eine «Kulturmalerei», die von seinem gewaltigen vierteiligen, romantischen «Krieg» (1934) stark absticht. Eine Art Naturalismus ist durch zahlreiche Dresdener vertreten, worunter *Bernhard Kretschmars* «Synagoge», sein vielleicht glücklichstes Bild. Die Berliner *Nerlinger Lympasik* und *Duda* wirken durch die Kraft ihrer Linien. *Leo von Königs* (gest. 1944) dramatisches Bildnis von Käthe Kollwitz (1941) ist ein überlegendes Werk.

Der Süden ist phantasievoller, farbenfroher, ideenreicher. Geistig gehört *Carl Hofer* wohl zu ihm, obschon er jetzt als Direktor der Berliner Hochschule für freie und angewandte Kunst amtiert. Aus dem Süden stammen *Klee*, mit fünf wunderbaren Aquarellen aus den Jahren 1923 bis 1932 vertreten (es wird die Klee-Liebhaber interessieren, daß die Bienert-Sammlung wohl geborgen ist), *Hölzel* (mit drei Pastellen) und seine Schüler, *Baumeister* und der während des Krieges verstorbene *Schlemmer*. Der Kunstphotograph *Kesting* zeigt in seinen Ölbildern Chagallsche Züge; der Münchner *Geißlinger* entzückt mit einer reizvollen, kindhaften «Erinnerung an Konstanz». Bemerkenswert sind auch die etwas verschwommenen, aber schwungvollen Aquarelle des in England lebenden Bildhauers *Eugen Hoffmann*. Im nächsten Kabinett finden wir den in Amerika malenden *Lyonel Feininger*, dann den Regensburger *Xaver Fuhr*,

«Die Insel» von *Karl Kunz*, mit einem im Himmel sich umschlingenden Paar, und Klees versprechenden Schüler *Fritz Winter*. Unter den ausgesprochenen Surrealisten zeigt der Münchner *Edgar Ende* drei an die Technik Dalis erinnernde Bilder, die ihn wohl unter den Nazi den Kopf gekostet hätten. Im Gegensatz zur großen Mehrzahl der ausgestellten Bilder, die die «äußere Wirklichkeit» darstellen oder auslegen, entsteht bei den letztgenannten eine neue Wirklichkeit: «Die Abbilder der Natur haben hier ihren Gleichniswert verloren» (Grohmann).

Die Bildhauer sind in kleiner Zahl vertreten. *Barlachs* (gest. 1938) Bronze: «Kopf des Güstrower Totenmales» dominiert durch seine stille Macht. *Lehmbrucks* «Emporsteigender Jüngling», ein Gipskopf des Berliner *Fritz Cremer* und zwei Bronzefiguren von *Renée Sintenis* sind außergewöhnlich schöne Werke.

Zuerst mag es überraschen, in der ganzen Ausstellung wenig von einer «gestalterischen Erfassung der sozialpolitischen Revolution» zu spüren. Von *Käthe Kollwitz* abgesehen, bleiben nur wenige Bilder übrig, die eine der zeitgenössischen Wirklichkeit treue Anklage gegen die Gesellschaft oder das heutige Leben überhaupt ausdrücken. (Am eindeutigsten in dieser Hinsicht sind die Radierungen der nach Palästina emigrierten *Lea Grundig*.) Und doch ist dies nicht verwunderlich. Zerstörung, Niederlage und Schmach sind dem Menschen noch zu nah. Der überwältigende Schrecken und der sinnlose, opferreiche Kampf lasten noch zu schwer auf jedem Menschen und auf dem Lande der zerstörten Städte, und die sich regende Hoffnung und der Aufbauwille haben noch zu wenig Raum gefunden, um sich schöpferisch zu formen. Die «neue deutsche Kunst» ist erst im Werden. Dies ist, was die maßgebenden politischen Kreise ihren stützigen Anhängern zu erklären versuchen. Denn mehr als tausend Menschen besuchen die Ausstellung jeden Tag (im Laufe des ersten Monats wurden Kunstwerke für mehr als 200 000 Mark verkauft), und unter ihnen sind viele, welche die erbauliche Kunst des ehemaligen Hauses der deutschen Kunst in München auch verwerfen möchten, aber die aufbauenden Kräfte nicht zu erkennen vermögen und sich darüber beklagen. Es wird heftig diskutiert. Im Goldenen Buch der Besucherbemerkungen sind Perlen einfältiger und verdrehter Kritik niedergeschrieben,



Oskar Schlemmer, Knabenfigur

aber auch ergreifende Aussprüche heißen Dankes, daß Deutschland wieder die freie Kunstgestaltung gegeben wurde.

*François Lachenal*

#### Tendenzen in der neuen deutschen Kunst

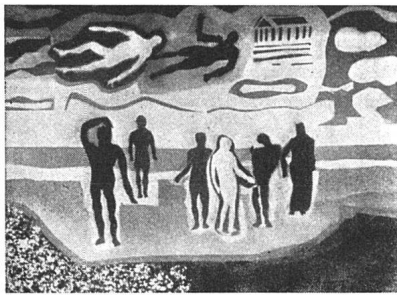
Einige der deutschen Kunstausstellungen dieses Sommers, besonders jene beachtenswert weitgespannte «Neue deutsche Kunst» in Konstanz, führten die Entwicklung seit dem Expressionismus weiter bis auf den heutigen Tag, wobei allerdings die Mängel zu bemerken waren, die immer ein solches Unterfangen in sich schließt, die Unzulänglichkeit des vollständigen Überblicks, der falschen Proportionierung, die sich aus technischen Gründen, aus der Unmöglichkeit der Herbeischaffung aus dem Ausland und aus weit entlegenen Orten Deutschlands geltend macht. Wenn es auch in diesem Zusammenhang noch nicht gestattet ist, die einzelnen künstlerischen Erscheinungen kritisch und entwicklungsgeschichtlich zu werten, so wollen wir doch den Versuch unternehmen, auf einige Tendenzen hinzuweisen, die sich im allgemeinen aus der Fülle der dargebotenen Leistungen ab-

lesen lassen. Eines läßt sich sofort klar erkennen: daß die deutsche Malerei der Gegenwart immer – heute wie in den Jahren ihres Katakombendaseins – mit der ganzen ihr eigentümlichen Leidenschaft an der künstlerischen Auseinandersetzung ihrer Zeit teilnimmt, daß gleichsam das geistige Band, das sie mit der Malerei jenseits der Grenzen verbindet, in all den Jahren der äußeren Abkapselung nicht zerrissen ist.

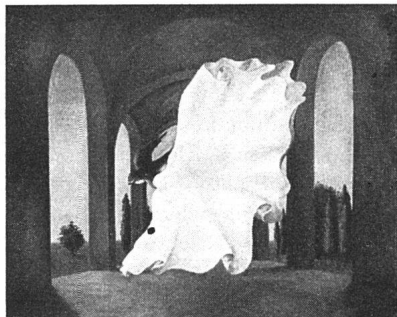
Mehr noch als in Frankreich oder in der Schweiz scheinen die verschiedensten Strömungen der deutschen Malerei in das große Gefäß der surrealistischen Kunst zu münden, das sie alle zunächst aufnimmt, ohne nun seinerseits auch schon bescheidene Rinnsale in anderen Richtungen freizugeben. So schwer der Surrealismus, der in der Bewegung als solcher wie in dem einzelnen Werk die heterogensten Elemente zu verschmelzen geneigt ist (womit sogleich sein wesentliches Stilmerkmal bedeutet ist), als Ausdruck einer einheitlichen Seh- und Gestaltungsform begriffen werden kann, so schwer ist auch der einzelne Künstler in seinem Verhältnis zu ihm festzulegen. Denn es ist doch so: die gesicherte Einheit der malerischen Tradition, die seit dem neunzehnten Jahrhundert verloren ist und die sich seitdem in immer größere Gegensätze der künstlerischen Gestaltungsmöglichkeiten aufgespalten hat, kann, wie die Dinge heute liegen, vom Formalen aus nicht mehr zurückgewonnen werden. Und doch setzt diese Gegensätzlichkeit die Einheit der Persönlichkeit voraus, wie unsere ganze gegenwärtige Malerei eine einheitliche geistige Situation, ein einheitliches Lebensgefühl voraussetzt.

Was ist diese geistige Situation, die sich in der Mannigfaltigkeit der surrealistischen Form manifestiert? Man findet in ihr nebeneinander die Abstraktion, die Neue Sachlichkeit, den Kubismus, den Konstruktivismus, Neoklassizismus, Symbolismus, Archaismus, Megalographie, Höhlenzeichnung, Kosmisches, Montage, Malerisches und Zeichnerisches, ungebrochene Farben und Tonmalerei. Fast jeder der jüngsten Maler gelangt durch die Aufnahme von zwei oder mehreren heterogenen Formelementen in diesen surrealistischen Zusammenhang. Die künstlerischen Vorbilder der jüngsten deutschen Malerei sind, wie man auf diesen Ausstellungen mit aller Deutlichkeit feststellen konnte, nicht die ausgeruhten Meister wie Matisse (für dessen Kunst das Auge

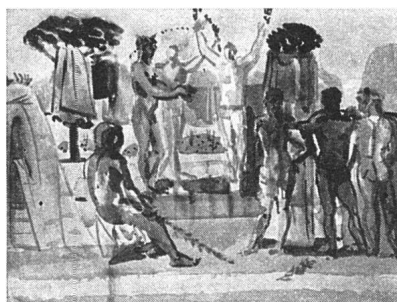




L. Kuhn, *Olympisches Gespräch*, 1936



Edgar Ende, *Das Tuch*



Eduard Frank, *Figürliche Komposition*  
Photos: Marburg

des großen Publikums nun auch in Deutschland inzwischen sehend geworden ist), wie Braque, der den Fortbestand der gleichermaßen sinnlichen wie rationablen Tradition in Frankreich garantiert, wie Bonnard oder Vuillard, die den Impressionismus ungeschwächt bis zur letzten Sublimierung fortgeführt haben, sind auch nicht die «Neoprimitiven» wie Adolf Dietrich, Vivin, Bombois, Bauchant. Die Vorbilder der jüngsten deutschen Malerei sind vielmehr in Klee und Picasso, in Chirico, in Max Ernst und Arp zu suchen. Damit tritt wieder einmal der Fall ein, daß eine Generation, die die Möglichkeit hat, zwischen der Hingabe an die Welt der sichtbaren Erscheinung und der Spekulation zu wählen, sich für die letztere entscheidet. Es ist ein typisch deutscher Fall, der sich am Beispiel der Nazarener, am Beispiel Böcklins, am Beispiel der Anekdotenmalerei, am Beispiel der

Expressionisten um Frank Marc und wieder am Beispiel der Surrealisten nachweisen läßt.

Die Spekulation, die sich sowohl auf die Form wie auch auf den Inhalt erstreckt, findet im Eklektizismus der surrealistischen Form einen adäquaten Ausdruck, an dem sich der reflektierende, spielerische Geist dieser Generation in einer faszinierenden Vielseitigkeit manifestieren kann. Dem Willen zur Vergeistigung sind mehr als jemals in der Geschichte der Kunst alle Mittel recht, die der Entmaterialisierung, der Formzertrümmerung, des gesteigerten Verismus, der Anekdote, der Hingabe an das Unbewußte, das assoziative Spiel, die Flucht in die Vergangenheit, in die Zeitlosigkeit des Urzustandes, in die Zukunft, ins Nirwana, in den Traum. Das Vacuum, das die ehemals (vor 1933) «modernen», dann «entarteten», jetzt wieder «befreiten» Künstler hinterlassen haben, ist angesiedelt mit einer Fülle von Gesichtern, die alle dem idealistischen Bereich entstammen, mit den aufbauenden Rossen, Minotauern, Sibyllen, Gigantomachien, kosmischen Kompositionen, olympischen Zuständen, Orakeln, marmornen Blöcken, Muscheln, Megalithen, Wasser und Gestein, ein bestürzendes Gleichnis der geistigen Problematik unserer Zeit, die in der schwebenden Angst verharret zwischen Technisierung und Atomisierung, zwischen Untergang und Auferstehung. Dix nähert sich Chirico, Cäsar Klein Picasso und Carl Hofer Max Ernst. Alles schwebt in der schwerelosen Traumhaftigkeit, zeitlos wie die Sehnsüchte der Menschheit.

Peter Luft

## Verbände

### SWB-Tagung in Zürich 2/3. November 1946

Ob die starke Beteiligung der Mitglieder eine Folge des reichhaltigen Programmes oder der gleichzeitigen Ausstellungen von Meisterwerken aus Österreich war, oder ob vielleicht die Tatsache, daß sich der Werkbund seit 1932 nicht mehr in Zürich versammelt hatte, die Ursache bildete, läßt sich kaum feststellen. Auf jeden Fall wies der Rathaussaal am 2. November für die *Generalversammlung* eine stattliche Besetzung auf. In seiner Begrüßung erinnerte der erste Vorsitzende an die

verstorbenen Mitglieder und unter ihnen vor allem an den Vizepräsidenten und Quästor Dr. Hermann Kienzle und seine bleibenden Verdienste um den Werkbund und um die Ausbreitung der Werkbund-Idee.

Die statutarischen Geschäfte fanden ihre rasche und reibungslose Erledigung. Nach 21jährigem Wirken als erster Vorsitzender legte E. R. Bühler sein Amt nieder; er wurde ersetzt durch H. Finsler, Lehrer für Photographie an der Kunstgewerbeschule Zürich, der unter dem Beifall der Versammlung und im Namen des gesamten SWB dem scheidenden Präsidenten aufs herzlichste dankte für seine vielseitigen Verdienste und seine unermüdliche Arbeit für die Anerkennung des Werkbundes, besonders in jenen Kreisen, die dem SWB und seinen Zielen lange Zeit hindurch gleichgültig oder sogar ablehnend gegenüber gestanden hatten.

Herr Bühler wird weiter dem Zentralvorstand angehören, nachdem er zusammen mit den Herren Fischer, Kadler und Steiger für eine neue Amtsdauer bestätigt wurde. An Stelle von Dr. Kienzle wählte die Versammlung Herrn B. v. Grünigen, Direktor der allgemeinen Gewerbeschule und des Gewerbemuseums Basel, neu in den Zentralvorstand, sowie als zweiten Vorsitzenden.

Am Samstagabend besammelte sich die Werkbund-Gemeinde auf Einladung der Zürcher Ortsgruppe zum *traditionellen Fest* im Waldhaus Dolder, zu welchem neben zahlreichen Gästen auch die Vereinigung der ehemaligen Kunstgewerbeschüler geladen war, um den Kontakt zwischen dem SWB und dem Nachwuchs enger zu gestalten. Als musikalischen Auftakt sang Frau Mabella Ott-Penetto mit ihrem wundervollen Alt «Lieder des weißen Mannes in Amerika», trefflich begleitet von Fräulein Silvia Kind; an Stelle des erkrankten Dr. Scherchen kommentierte diese zudem aufs charmanteste die Darbietungen. In den von E. Großhardt und H. Leuppi ausgezeichnet «umgebauten» und farbig «korrigierten» Saal wickelte sich bis in die frühen Morgenstunden ein beschwingtes Leben ab.

In den *öffentlichen Vorträgen* sprachen am Sonntagmorgen im Kammermusiksaal des Kongreßhauses Architekt Ernesto N. Rogers, Direktor des «Domus» Mailand («Wiederaufbau: Vom Gebrauchsgegenstand zur Stadt»), Architektin Miss Jane Drew, London («Problèmes actuels d'aménagement de la maison») und der Direktor der